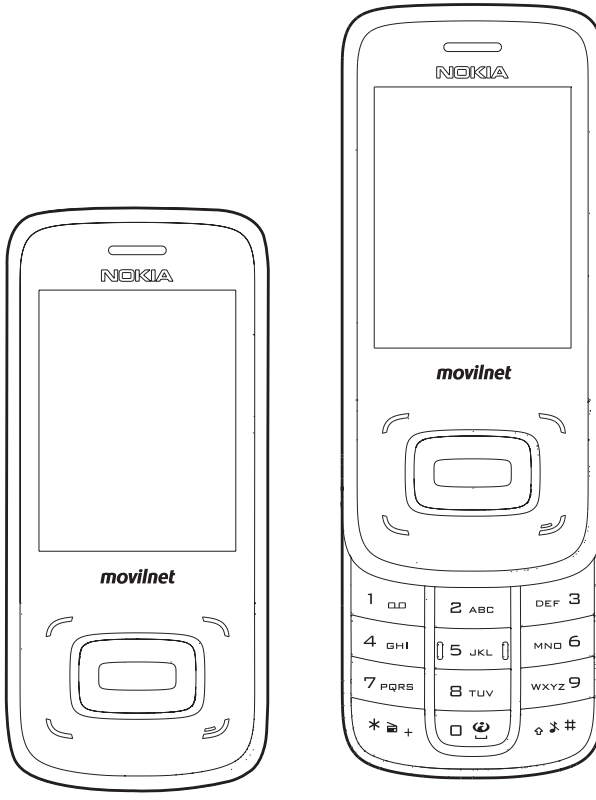
# Manual del usuario del Nokia 8208




Edición 1 ES-LAM

©2009 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia.

Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA security.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar y Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte <http://www.mpegla.com> (en inglés).

La disponibilidad de algunos productos y aplicaciones y servicios para estos productos puede variar dependiendo de la región. Consulte al distribuidor autorizado por Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas.

Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE "TAL COMO ESTÁ". A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

Controles de exportación

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Es posible que personas o entidades no afiliadas ni asociadas a Nokia hayan creado las aplicaciones de terceros proporcionadas con su dispositivo y que sean las propietarias de ellas. Nokia no es propietaria de los derechos de copyright ni de los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de terceros. Por lo tanto, Nokia no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con la asistencia al usuario final, la funcionalidad de tales aplicaciones y la información incluida en las aplicaciones o los materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros.

AL USAR LAS APLICACIONES DE TERCEROS, USTED RECONOCE QUE LE SON PROVISTAS "TAL COMO ESTÁN", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE. USTED RECONOCE TAMBIÉN QUE NOKIA O SUS AFILIADAS NO HACEN NINGÚN TIPO DE REPRESENTACIÓN NI GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS DE TÍTULOS, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O LAS QUE ESTABLECEN QUE EL SOFTWARE NO INFRINGE NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA REGISTRADA U OTRO DERECHO DE TERCEROS.

AVISO DE LA FCC

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: I) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y II) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Edición 1 ES-LAM

# Contenido


**SEGURIDAD ..... 6**

**Informaciones generales ..... 8**
Código de acceso ..... 8
Ayuda ..... 8

**1. Iniciar ..... 9**
Insertar la batería ..... 9
Tarjeta microSD ..... 10
Cargar la batería ..... 11
Encender o apagar
el dispositivo ..... 12
Antena ..... 12
Conectar el auricular ..... 12
Correa de mano ..... 13

**2. Su dispositivo ..... 14**
Teclas y partes ..... 14
Modo en espera ..... 16
Indicadores e iconos ..... 17
Protección del teclado ..... 18

**3. Funciones de llamada ..... 19**
Realizar y contestar llamadas ..... 19
Marcación rápida ..... 20
Altavoz ..... 20

**4. Escribir texto ..... 21**
Ingreso en español ..... 21
Ingresar caracteres especiales
y signos de puntuación ..... 22

**5. Mensajería ..... 23**
Mensajes de texto ..... 23
Mensajes multimedia ..... 25
Listas de distribución ..... 26
Mensajes de voz ..... 26
Mensajes del explorador ..... 27
Mensajes de e-mail ..... 27

**6. Contactos ..... 30**
Nombres ..... 30
Configuraciones de Contactos ..... 30
Grupos ..... 31
Marcación rápida ..... 31
Eliminar entradas de contactos ..... 32

**7. Registro ..... 33**

**8. Configuraciones ..... 34**
Perfiles ..... 34
Pantalla ..... 34
Temas ..... 37
Tonos ..... 38
Configuraciones de fecha
y hora ..... 39
Mis accesos directos ..... 39
Configuraciones de llamadas ..... 40
Configuraciones de teléfono ..... 41
Conectividad ..... 42
Configuraciones de accesorios ..... 45
Configuraciones de seguridad ..... 45
Configuraciones de red ..... 46
Servicios de red ..... 46
Restaurar configuraciones
de fábrica ..... 47
Detalles del teléfono ..... 47

**9. Galería ..... 48**
Carpetas de Galería ..... 49
Tarjeta de memoria ..... 49
Use los archivos para
personalizar su dispositivo ..... 49
Trabajar con archivos ..... 50
Estado de memoria ..... 50

**10. Cámara ..... 51**
Capturar una imagen ..... 51
Grabar un videoclip ..... 51
Opciones de cámara ..... 52

**11. Multimedia ..... 54**
Reproductor de música ..... 54
Reproductor multimedia ..... 57
Radio FM estéreo ..... 57
Grabadora ..... 58
Efectos de audio ..... 59
Tipo de altavoz ..... 59

**12. Organizador ..... 60**
Alarma ..... 60
Agenda ..... 60
Notas ..... 61
Lista de tareas ..... 61
Calculadora ..... 61
Temporizador ..... 62
Cronómetro ..... 63
Convertidor II ..... 64
Reloj mundial ..... 64
GPS ..... 64
Juegos ..... 65

**13. Comandos de voz ..... 66**
Activar y usar comandos de voz ..... 66
Configuraciones de comandos de voz ..... 67

**14. Aplicaciones Neo ..... 69**

**15. Miniexplorador ..... 70**

**16. Accesorios ..... 71**

**17. Información sobre baterías y cargadores ..... 72**
Normas de autenticación de baterías Nokia ..... 73

**Cuidado y mantenimiento ..... 75**

**Información adicional de seguridad ..... 77**

**Índice ..... 82**

# SEGURIDAD

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.

ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA
No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO
Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA
Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS
Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO
Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

ACCESORIOS Y BATERÍAS
Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecteproductos incompatibles.

RESISTENCIA AL AGUA
Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

## Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil (RM-384) descrito en este manual está aprobado para su uso en las redes CDMA 800 y 1000 MHz, CDMA 2000 1xRTT y EVDO Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre redes.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual.

Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

El dispositivo puede tener preinstalados favoritos y enlaces a sitios de Internet de terceros. Usted también podrá acceder a otros sitios de terceros mediante su dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia, y Nokia no los patrocina ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si opta por acceder a dichos sitios, deberá tomar precauciones de seguridad o contenido.

**Aviso:** Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el dispositivo esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

## Servicios de red

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones requieren características de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes; otras redes pueden requerirle acuerdos específicos con su proveedor de servicios antes de que pueda utilizar los servicios de red. El uso de servicios de red incluye la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de servicios los detalles sobre cobros en su red local y cuando está en roaming en otras redes. Su proveedor de servicios puede darle instrucciones y explicarle los cargos que se aplicarán. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan el uso de los servicios de red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no admitan todos los servicios y los caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. Es posible que el dispositivo también tenga una configuración especial, como cambios en los nombres de menús, en el orden de los menús y en los iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este dispositivo admite protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como mensajes del explorador, requieren soporte de la red para estas tecnologías.

# Informaciones generales

Felicitaciones por la compra del dispositivo móvil Nokia 8208. Ofrece varias funciones prácticas para el uso diario, tales como altavoz para el manos libres, alarma, calculadora, agenda y mucho más. También se puede conectar a una PC, laptop u otro dispositivo usando un cable para datos. Para personalizarlo, puede configurar sus tonos de timbre favoritos, imagen de fondo, protector de pantalla y otras funciones.

## Código de acceso

Para programar las configuraciones del código de acceso, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Seguridad* e ingrese el código de bloqueo predeterminado. Consulte "Configuraciones de seguridad", pág. 45.

Si olvida el código y el dispositivo se bloquea, requerirá servicio adicional y es posible que se apliquen cargos adicionales. Para obtener más información, comuníquese con un centro de Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

## Ayuda

### Asistencia técnica Nokia en la Web

Consulte en www.nokia.com/support para Estados Unidos y www.nokia-latinoamerica.com/soporte para Latinoamérica, para obtener los manuales más recientes, información adicional, descargas y servicios relacionados con su producto Nokia.

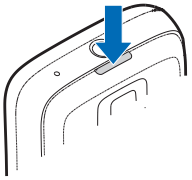
# 1. Iniciar

## Insertar la batería

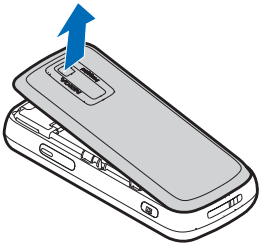
### Retirar la cubierta posterior y la batería

**Nota:** Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo antes de retirar la cubierta. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia la cubierta. Siempre guarde y use el dispositivo con la cubierta colocada.

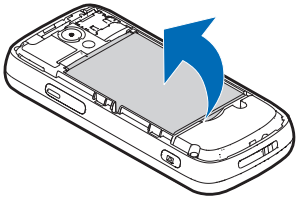
1. Pulse el botón de liberación de la cubierta posterior en la parte superior del dispositivo.



2. Levante la cubierta posterior con cuidado.

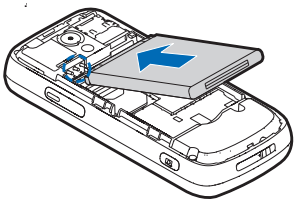


3. Saque la batería del compartimiento.

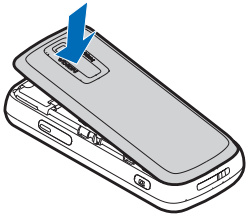


## Volver a colocar la batería y la cubierta posterior

1. Inserte la batería, el extremo con los contactos dorados primero, en el compartimiento.
2. Presione el otro extremo de la batería para colocarla en su lugar.



3. Vuelva a colocar la cubierta posterior de manera que las lengüetas de la cubierta se alineen con las ranuras del teléfono. Presione la cubierta hacia abajo con delicadeza hasta que haga clic en su lugar.

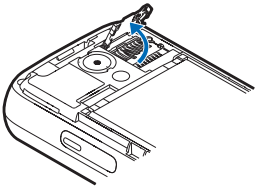


## Tarjeta microSD

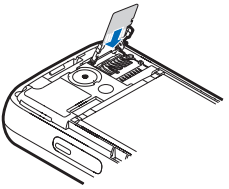
Utilice sólo tarjetas microSD aprobadas por Nokia para el uso con este dispositivo. El dispositivo admite tarjetas microSD de hasta 16 GB. Nokia utiliza normas industriales aprobadas para tarjetas de memoria, pero es posible que algunas marcas no sean completamente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Para insertar la tarjeta microSD:

1. Retire la cubierta posterior.
2. Levante la cubierta del soporte microSD.
3. Deslice la tarjeta en el soporte con cuidado con los contactos dorados hacia abajo y cierre el soporte de la tarjeta.



4. Vuelva a colocar la cubierta.

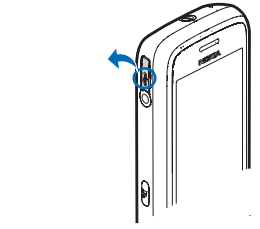


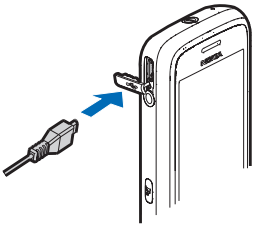
**Importante:** No retire la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se tiene acceso a la tarjeta. Si la retira durante una operación, se pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y se pueden alterar los datos almacenados.

## Cargar la batería

La batería está cargada previamente, pero los niveles de carga pueden variar.

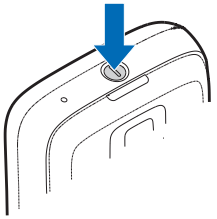
1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cargador al dispositivo. Puede utilizar el dispositivo mientras se carga.
3. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador del dispositivo y luego del tomacorriente para ahorrar energía.





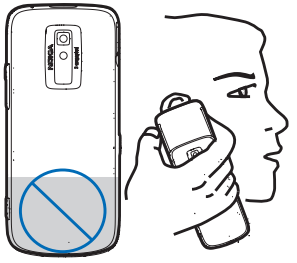
## Encender o apagar el dispositivo

1. Mantenga pulsada la tecla Finalizar al menos durante cuatro segundos.
2. Ingrese el código de bloqueo, si es necesario, y seleccione OK. Consulte "Configuraciones de seguridad", pág. 45.



## Antena

El dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Al igual que con otros dispositivos de radiotransmisión, evite el contacto innecesario con el área de la antena mientras la antena transmite o recibe señal. El contacto con la antena afecta la calidad de la comunicación y puede hacer que el dispositivo requiera más energía de la necesaria para funcionar, lo que reduce la vida útil de la batería.



## Conectar el auricular

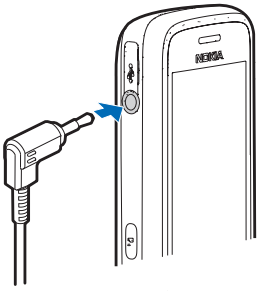
No conecte productos que creen una señal de salida, ya que esto puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al Conector Nokia AV.

Al conectar cualquier dispositivo externo o cualquier auricular, distintos de los aprobados por Nokia para el uso con este dispositivo, al conector Nokia AV, preste especial atención a los niveles de volumen.

Puede comprar un auricular compatible junto con su dispositivo o por separado, como un accesorio. Consulte "Configuraciones de accesorios", pág. 45.

1. Enchufe el conector del auricular en el conector del costado del dispositivo. En la pantalla aparece .
2. Coloque el auricular en su oído.

Con el auricular conectado, puede realizar, contestar y finalizar llamadas como de costumbre.

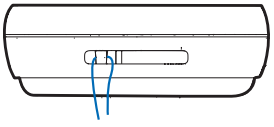


**Aviso:** Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

## Correa de mano

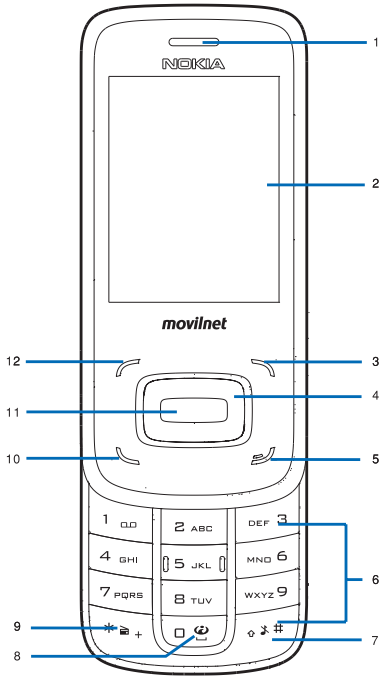
**Nota:** La correa de mano NO se incluye en la caja.

Pase la correa de mano y ajústela.



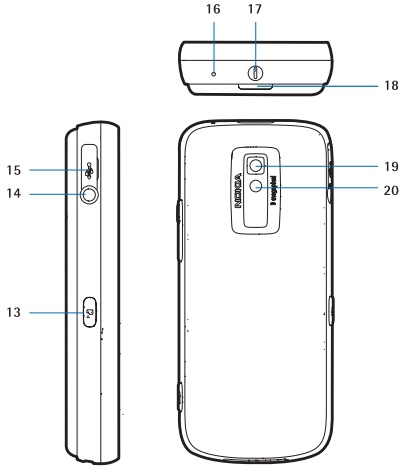
# 2. Su dispositivo

## Teclas y partes

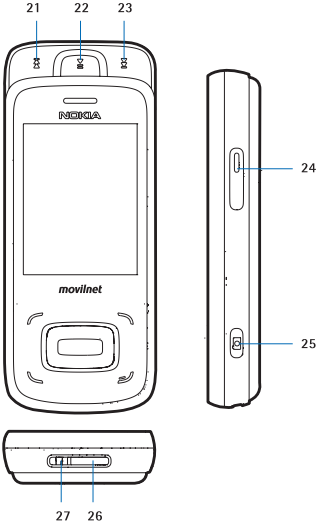



1. Audífono
2. Pantalla
3. Tecla de selección derecha
4. Tecla Navi™; de aquí en adelante denominada tecla de desplazamiento
5. Tecla Finalizar
6. Teclado
7. Tecla Silencio: mantenga pulsada para alternar entre el perfil Silencio y el perfil Normal.
8. Tecla Internet inalámbrica: mantenga pulsada para acceder a los servicios de Internet.
9. Tecla Radio: mantenga pulsada para encender la radio.
10. Tecla Llamar
11. Tecla de selección central
12. Tecla de selección izquierda

13. Tecla comando de voz
14. Conector del auricular
15. Puerto para cargador/ USB
16. Micrófono
17. Botón Encender/Apagar
18. Botón de liberación de la cubierta posterior
19. Lente de la cámara
20. Flash de la cámara
21. Tecla Retroceder: pulse para reproducir la canción anterior de la lista de reproducción o mantenga pulsada para retroceder durante la canción actual.




22. Tecla Reproducir/Pausar: pulse para reproducir o poner en pausa una canción de su lista de reproducción.
23. Tecla Adelantar: pulse para reproducir la canción siguiente de la lista de reproducción o mantenga pulsada para adelantar la canción actual.
24. Tecla Volumen/Zoom: pulse para controlar el volumen de audio o para usar el zoom cuando está usando la cámara.
25. Botón de la cámara
26. Altavoz
27. Pasador para la correa de mano

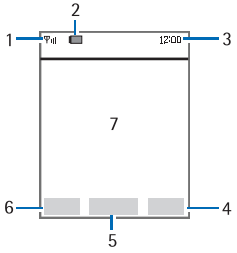


# Modo en espera

Dependiendo de su proveedor de servicios móviles y del número de modelo del dispositivo, algunos o todos los siguientes indicadores y teclas de acceso directo pueden estar disponibles en el modo en espera.

## Pantalla inicial

La pantalla inicial indica que el dispositivo está en el modo en espera.




1. Intensidad de la señal: el número de barras indica la intensidad de la señal recibida en el dispositivo.
2. Potencia de la batería: una barra completa indica una batería completamente cargada.
3. Hora: la hora del día aparece en la pantalla.
4. Nombres: pulse la tecla de selección derecha para acceder a su lista de contactos.
5. Menú: pulse la tecla de selección central para acceder a los menús principales.
6. Ir a: pulse la tecla de selección izquierda para acceder a una lista de aplicaciones favoritas.
7. Modo en espera activa: consulte "Espera activa", pág. 16.

## Espera activa

El modo en espera activa muestra una lista de funciones del dispositivo seleccionado e información a la que puede acceder directamente, como accesos directos a aplicaciones, información de la radio y el reproductor de música, eventos de la agenda y una nota que se puede personalizar.

Para activar o desactivar el modo en espera activa, seleccione Menú > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Espera activa* > *Modo espera activa* > *Activar* o *Desactivar*.

Para ver o personalizar la tecla de standby activo, consulte "Configurar modo en espera activa", pág. 35. En el modo de espera, seleccione Clave espera activa para activar la navegación, luego desplácese hacia arriba o hacia abajo y seleccione **Selec.**, **Ver** o **Editar**. La clave espera activa predeterminada es la tecla de navegación hacia arriba. Para detener la navegación, seleccione **Salir**. Para organizar y cambiar el modo en espera activa, seleccione **Opciones** y alguna de las opciones disponibles. Si no se pulsa ninguna tecla en un determinado período de tiempo, el dispositivo desactiva automáticamente la navegación.

## Indicadores e iconos

Dependiendo de su proveedor de servicios móviles y del número de modelo del dispositivo, algunos o todos los siguientes indicadores e iconos pueden estar disponibles en el modo en espera y modo en espera activa.

- Una alarma está configurada. Consulte "Alarma", pág. 60.
- Un auricular está conectado al dispositivo. Consulte "Configuraciones de accesorios", pág. 45.
- El teclado del dispositivo está bloqueado. Consulte "Protección del teclado", pág. 18.
- El altavoz está activado.
- Su dispositivo está configurado en el perfil *Silencio*. Consulte "Perfiles", pág. 34.
- El cronómetro está funcionando en segundo plano.
- Tiene nuevos mensajes de texto. Consulte "Mensajes de texto", pág. 23.
- Tiene nuevos mensajes de voz. Consulte "Mensajes de voz", pág. 26. Este icono aparece sólo cuando la red admite esta función.
- Temporizador.
- El perfil actual está programado. Consulte "Perfiles", pág. 34.

## Protección del teclado

Con la protección del teclado, puede bloquear las teclas para evitar pulsaciones accidentales. Cuando la protección del teclado está activada, éste se desbloqueará si recibe una llamada. Cuando finaliza la llamada, se bloquea automáticamente otra vez.

Para configurar el teclado para que se bloquee automáticamente cuando el dispositivo esté en modo en espera y no se haya utilizado ninguna de sus funciones durante un período de tiempo, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Teléfono* > *Bloqueo automático* > *Activar*.

Para bloquear el teclado manualmente, seleccione **Menú** y pulse * antes de cuatro segundos.

Cuando el bloqueo de teclado está activado, podría ser posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su teléfono.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbloq.** y pulse * antes de cuatro segundos.

# 3. Funciones de llamada

## Realizar y contestar llamadas

### Realizar una llamada

1. Ingrese el número de teléfono, incluyendo el código de país y de área, si es necesario. Para eliminar un carácter, pulse **Borrar**.
2. Pulse la tecla Llamar para llamar al número. Use las teclas de volumen para ajustar el volumen del audífono o del auricular durante la llamada telefónica.
3. Para finalizar la llamada, pulse la tecla Finalizar.

### Use los comandos de voz para realizar una llamada

Para iniciar una marcación por voz, mantenga pulsada la tecla Comando de voz. Si tiene conectado un auricular compatible con una tecla Auricular, mantenga pulsada la tecla Auricular para iniciar la marcación por voz. Se oye un tono breve y el dispositivo le indica que diga un comando. Diga claramente el nombre o número guardado en su lista de contactos. Si el contacto reconocido no está correcto, pulse la tecla Finalizar para finalizar la llamada e inténtelo nuevamente. Consulte "Activar y usar comandos de voz", pág. 66.

### Realizar una llamada de multiconferencia

Las llamadas de multiconferencia (servicio de red) le permite participar en una llamada con otros dos participantes.

1. Durante una llamada, seleccione **Opciones** > *Llamada nueva*.
2. Ingrese el número que desea y pulse la tecla Llamar para agregar a un nuevo participante.
3. Cuando se ha contestado la nueva llamada, pulse la tecla Llamar para conectar las llamadas.
4. Para finalizar la llamada de multiconferencia, seleccione **Opciones** > *Finalizar llamadas* o pulse la tecla Finalizar.

## Contestar o rechazar una llamada

Para contestar una llamada entrante, pulse la tecla Llamar. Para rechazar la llamada sin responder, pulse la tecla finalizar.

## Marcación rápida

Mantenga pulsada la tecla numérica asignada, de 2 a 9, para iniciar la marcación rápida de uno de sus contactos.

Para usar esta función, debe:

- Asignar una tecla numérica de marcación rápida a un contacto, consulte "Marcación rápida", pág. 31.
- Activar la función de marcación rápida, consulte "Configuraciones de llamadas", pág. 40.

## Altavoz

Puede utilizar el dispositivo como un altavoz durante una llamada.

**Aviso:** Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para activar el altavoz durante una llamada, seleccione Altavoz.

Para desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione Normal.

El altavoz se desactiva de manera automática cuando finaliza una llamada (o un intento de llamada) o cuando se conectan ciertos accesorios.

# 4. Escribir texto

## Ingreso en español

Para ingresar español, puede usar ya sea el ingreso en español estándar o el predictivo.

Para alternar entre los modos de ingreso en español estándar y predictivo, seleccione **Opciones** > *Opciones predicción* > *Texto predictivo* > *Activar* o *Desactivar*.

Para alternar el método de ingreso de texto entre mayúsculas , minúsculas y oración , pulse la tecla **#** varias veces.

Para ingresar un número, mantenga pulsada la tecla **#** y seleccione *Modo numérico*.

### Ingreso en español estándar

- Pulse una tecla numérica de 2 a 9 para ingresar la primera letra de la tecla, dos veces para ingresar la segunda letra, etc.

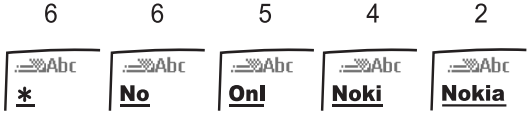
  Si la siguiente letra está localizada en la misma tecla que la actual, espere hasta que aparezca el cursor.
- Pulse **Borrar** para eliminar una letra hacia la izquierda del cursor. Mantenga pulsada **Borrar** para eliminar las letras rápidamente.
- Para agregar un espacio, pulse la tecla **0**.

### Ingreso en español predictivo

Con el ingreso en español predictivo, puede usar el diccionario incorporado al escribir y puede agregar palabras nuevas. Puede usar el ingreso en español predictivo sólo cuando el idioma de escritura es español.

1. Comience a escribir una palabra usando las teclas de 2 a 9. Pulse cada tecla una vez para cada letra.

El siguiente ejemplo muestra qué aparece cuando escribe "Nokia" usando el ingreso en español predictivo. Pulse **6-6-5-4-2**.




2. Pulse la tecla **0** para confirmar una palabra e insertar un espacio después de ella.

   Si la palabra no es correcta, pulse la tecla ***** varias veces hasta que aparezca la palabra deseada y luego confirme.

   Si aparece un *, ingrese una tecla adicional para establecer una coincidencia con el diccionario incorporado.

   Si después de la palabra aparece el carácter ?, la palabra que trata de escribir no está en el diccionario. Para agregar la palabra al diccionario, seleccione Deletrear. Ingrese la palabra mediante el ingreso en español estándar y seleccione Guardar.

## Ingresar caracteres especiales y signos de puntuación

Si está usando el modo de español estándar o numérico, pulse la tecla ***** para ver la lista de caracteres especiales y signos de puntuación. Desplácese al deseado y seleccione Usar.

Si está usando el modo de ingreso en español estándar, pulse la tecla **1** varias veces para ingresar signos de puntuación usados frecuentemente.

# 5. Mensajería

Si se ha suscrito a un servicio de red de mensajería, puede enviar y recibir mensajes entre dispositivos móviles compatibles que también estén suscritos a un servicio de mensajería. También puede intercambiar e-mail. Las funciones de mensajería son servicios de red.

**Nota:** El icono de mensaje enviado o el texto en la pantalla de su dispositivo no indican que el mensaje haya sido recibido por el destinatario deseado.

## Mensajes de texto

### Escribir y enviar un mensaje de texto

1. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes texto* > *Crear mensaje*.
2. Desplácese al campo *Para:* e ingrese el número de teléfono del destinatario.
3. Desplácese al campo *Mensaje:* y escriba un mensaje.

   El indicador que aparece en la parte superior de la pantalla muestra el número total de caracteres restantes.
4. Desplácese hacia abajo y seleccione *Enviar*.

### Leer y contestar un mensaje de texto

Cuando recibe un mensaje, aparece una notificación y ✉. Seleccione **Mostrar** para leer el mensaje o **Salir** para ignorar la notificación y leer el mensaje más tarde en la carpeta Buzón de entrada. Si es necesario, desplácese hacia arriba o hacia abajo para ver todo el mensaje.

Con el mensaje abierto, seleccione **Respond.** para escribir su respuesta y seleccione *Enviar*.

## Eliminar mensajes de texto

Debe eliminar los mensajes desbloqueados cuando la memoria de mensajes esté llena. Para bloquear o desbloquear el mensaje, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes texto* > la carpeta que contiene el mensaje > el mensaje deseado y seleccione **Opciones** > *Bloquear* o *Desbloquear*.

### Eliminar un solo mensaje

1. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes texto*.
2. Seleccione la carpeta que contiene el mensaje que desea eliminar.
3. Desplácese hasta el mensaje que desea eliminar y seleccione **Opciones** > *Eliminar* > **Sí**.

### Eliminar todos los mensajes de una carpeta

1. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes texto* > *Eliminar mensajes*.
2. Seleccione *Todos*, *Todos los leídos* o *Todos no leídos* para indicar qué mensajes eliminar en una carpeta.
3. Desplácese hasta cada carpeta que tenga mensajes que desee eliminar y seleccione **Marcar** > **Listo** > **Sí** o seleccione **Opciones** > *Marcar todo* > **Listo** > **Sí**.

## Configuraciones de mensajes de texto

Puede ajustar las configuraciones de los mensajes de texto para personalizar el formato de su mensaje y el contenido de las carpetas Buzón de entrada y Buzón de salida.

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes texto* > *Config. mensajes* > *Opciones envío* y alguna de las siguientes opciones:

*Prioridad*: el destinatario ve un icono de alerta para mensajes urgentes (sólo compatible con dispositivos Nokia).

*Informes de entrega*: configure el sistema para enviar un informe de entrega a la carpeta Buzón de entrada cada vez que envía un mensaje.

*Enviar Nº devolución*: asigne un número que adjuntar a cada mensaje.

*Firma*: agregue una firma a cada mensaje.

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes texto* > *Config. mensajes* > *Otras configurac.* y alguna de las siguientes opciones:

*Tamaño letra mens.*: seleccione un tamaño de letra.

*Sobrescribir mensaje*: si la memoria de mensajes está llena, reemplace automáticamente los mensajes antiguos en las carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados cuando reciba nuevos mensajes.

*Guard. mens. enviad.*: seleccione si guardará los mensajes enviados.

*Mens. cola si no dig.*: seleccione si almacenará mensajes en la carpeta Buzón de salida hasta que se puedan enviar con el servicio digital.

## Mensajes multimedia

La mensajería multimedia (MMS) es un servicio de red. Para obtener más información, consulte "Servicios de red", pág. 7. Si el proveedor de servicios móviles admite esta función, puede enviar y recibir mensajes multimedia a y de dispositivos móviles compatibles que también estén suscritos al servicio.

Sólo los dispositivos que tienen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje puede variar dependiendo del dispositivo receptor.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada sobrepasa este límite, es posible que el dispositivo la reduzca para que se pueda enviar por MMS.

### Redactar y enviar un mensaje multimedia

1. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes MMS* > *Crear mensaje*.
2. Para insertar una imagen, un videoclip, una clip de sonido, una tarjeta de negocios o una nota de agenda, seleccione **Insertar**, el tipo de medio y el archivo que desea de la Galería.
3. Para abrir la cámara y guardar un archivo para usarlo inmediatamente, seleccione **Insertar** > *Nuevas imágenes* o *Nuevo video*.
4. Para abrir el grabador voz y guardar un archivo para usarlo inmediatamente, seleccione **Insertar** > *Nuevo clip sonido*.

5. Para agregar una diapositiva, de manera que el mensaje se convierta en una presentación multimedia, seleccione **Insertar** > *Diapositiva*. Ingrese el texto y los archivos de medios para la nueva diapositiva.
   - Para volver a la diapositiva anterior, seleccione **Opciones** > *Diapositiva anterior*.
   - Para ir a la diapositiva siguiente, seleccione **Opciones** > *Diapositiva siguiente*.
6. Seleccione *Enviar a* e ingrese los números de teléfono o las direcciones de e-mail en los campos *Para:*, *Cc:* y *Cco:* o seleccione **Agregar** > *Últimos usados*, *Contactos*, *Listas de distribución* o *Álbum*.
7. Desplácese hacia abajo y seleccione *Enviar*.

### Leer y contestar un mensaje multimedia

*Mensaje multimedia recibido* o el número de mensajes nuevos con mensajes recibidos y ✉ se muestran cuando recibe un nuevo mensaje multimedia. Seleccione **Mostrar** para leer el mensaje o **Salir** para ignorar la notificación y leer el mensaje más tarde en el buzón de entrada. Si es necesario, desplácese hacia arriba o hacia abajo para ver todo el mensaje.

Con el mensaje abierto, seleccione **Opciones** > *Responder* para escribir su respuesta y seleccione *Enviar*.

## Listas de distribución

Puede enviar mensajes de texto de manera rápida y conveniente a una lista de contactos. Para crear y editar listas, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Listas de distribución* y alguna de las opciones disponibles.

## Mensajes de voz

El correo de voz es un servicio de red que le permite escuchar mensajes de voz grabados en el buzón de voz. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Para ingresar, ver o editar su número del buzón de voz, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes de voz* > *Número buzón voz*.

### Escuchar mensajes de voz

Cuando recibe un mensaje de voz, el dispositivo emite un tono, muestra , o ambos. Si recibe más de un mensaje de voz, el dispositivo muestra la cantidad de mensajes de voz recibidos. Seleccione **Escuchar** para escuchar el mensaje o **Salir** para ignorar la notificación.

Para marcar el número del buzón de voz, en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla **1** o seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes de voz* > *Escuchar mens. voz*. Siga las instrucciones para escuchar sus mensajes de voz.

## Mensajes del explorador

Puede usar el explorador para revisar los mensajes de e-mail. Esto es servicio de red.

Para conectarse al explorador, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mens. explorador* > **Conectar**.

Para obtener más información sobre cómo usar el miniexplorador en el dispositivo para acceder a páginas Web y otros servicios en línea, consulte "Miniexplorador", pág. 70.

**Importante**: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

## Mensajes de e-mail

La aplicación de e-mail usa una conexión por paquete de datos (servicio de red) para permitirle acceder a su cuenta de e-mail desde el dispositivo cuando no está en la oficina ni en la casa. Para usar la función de e-mail en su dispositivo, necesita un sistema de e-mail compatible. El dispositivo admite servidores de e-mail POP3 e IMAP4.

Antes de que pueda enviar y recuperar cualquier mensaje de e-mail, debe obtener una nueva cuenta de e-mail o usar su cuenta actual.

Puede configurar hasta un máximo de cinco cuentas de e-mail en el dispositivo. Cada cuenta se almacena como un buzón aparte.

## Configurar un buzón

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensaje de e-mail* > *Configuraciones* > **Opciones** > *Cuenta nueva* y alguna de las siguientes opciones:

*Nombre de la cuenta*: ingrese un nombre para su buzón.

*Protocolo*: seleccione el protocolo recomendado por su proveedor de servicios.

*Nombre de usuario*: ingrese el nombre de usuario de su cuenta de e-mail (nombredeusuario@nombrededominio).

*Contraseña*: ingrese una contraseña. Si deja este campo vacío, *No enviado* aparecerá cuando intente conectarse al buzón remoto.

*Nombre dom. entrad.*: ingrese la dirección IP o el nombre del host del servidor de correo que recibe el correo.

*Puerto entrante*: defina un puerto para el correo entrante.

*Nomb. dominio SMTP*: ingrese la dirección IP o el nombre del host del servidor de correo que entrega el correo.

*Puerto SMTP saliente*: defina un puerto para el correo saliente.

*Dirección de e-mail*: ingrese su dirección de e-mail.

*Guardar en servidor*: guarde los mensajes recibidos recientemente en el servidor.

*Recibir sólo no leídos*: el buzón sólo recibe mensajes sin leer.

*Descargar*: lea los mensajes descargados en el dispositivo o vea los títulos descargados y lea los mensajes completos en línea.

*Tamaño máximo por correo*: defina el tamaño máximo por correo

## Recuperar los mensajes de e-mail

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensaje de e-mail* > *Buzón entrada* > **Opciones** > *Recibir*. Si no ha guardado ninguna cuenta, el dispositivo solicita configurar una cuenta.

## Configuraciones de mensajes de e-mail

Para crear un nuevo buzón o para activar, editar o eliminar un buzón existente, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensaje de e-mail* > *Configuraciones*, un buzón, **Opciones** y alguna de las opciones disponibles.

## Escribir y enviar un mensaje de e-mail

1. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensaje de e-mail* > *Nuevo e-mail*.
2. Desplácese a los campos *Para:*, *Cc:* o *Cco:* e ingrese direcciones de e-mail directamente, o seleccione **Agregar** > *Últimos usados* o *Contactos*.
3. Desplácese al campo *Asunto:* e ingrese un título.
4. Desplácese al campo *Mensaje:* y escriba un mensaje con el teclado.
5. Seleccione **Opciones** > *Enviar*.

## Leer y contestar un mensaje de e-mail

Para leer un mensaje de e-mail, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensaje de e-mail* > *Buzón entrada* y el mensaje.

Para responder el mensaje, seleccione **Opciones** > *Responder* > **Sí** para citar el mensaje original o **Opciones** > *Responder* > **No** para comenzar con un mensaje vacío.

# 6. Contactos

## Nombres

Puede acceder y agregar a la lista de contactos y a los grupos de llamantes almacenados en el dispositivo.

### Agregar nuevos contactos

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres* > **Agregar** (si la lista está vacía) o **Opciones** > *Agregar nvo. contac.*, ingrese el nombre y el número de teléfono, y seleccione *Guardar*.

### Buscar un contacto

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres*, ingrese las primeras letras del nombre que está buscando, desplácese al contacto deseado y seleccione **Detalles**.

### Editar entradas de contactos

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres*, desplácese a la entrada que desea editar y seleccione **Opciones** > *Editar contacto*.

### Tarjetas de negocios

Puede enviar y recibir contactos como tarjetas de negocios mediante mensajes de texto, mensajes multimedia o Bluetooth. Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres*, desplácese al contacto deseado y seleccione **Detalles** > **Opciones** > *Enviar tarj. negocios*.

## Configuraciones de Contactos

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* y alguna de las siguientes opciones:

*Vista Contactos*: seleccione cuántos nombres y números se muestran en Contactos.

*Visualizac. nombre*: seleccione si se mostrará primero el nombre o apellido del contacto.

*Tamaño de letra*: seleccione el tamaño de letra de la lista de contactos.

*Estado de memoria*: vea la capacidad libre y usada de la memoria.

## Grupos

Para identificar a los llamantes, puede agregar contactos a los grupos de llamantes y asignar un único tono de timbre o gráfico a cada grupo.

### Crear y editar grupos de llamantes

Para crear un grupo de llamantes, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Grupos* > **Agregar** (si la lista está vacía) o **Opciones** > *Agregar nvo. grupo*, ingrese los detalles del grupo y seleccione *Guardar*.

Para editar el nombre, la imagen y el tono de un grupo, desplácese a un grupo y seleccione **Opciones** > *Detalles del grupo*.

Para eliminar un grupo, desplácese al grupo y seleccione **Opciones** > *Borrar grupo* > **Sí**.

### Agregar un contacto a un grupo

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Grupos*, un grupo y **Ver** > **Agregar**.

### Eliminar un contacto de un grupo

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Grupos*, un grupo y **Ver**, desplácese al contacto que desea eliminar y seleccione**Opciones** > *Borrar miembro* > **Sí**.

## Marcación rápida

Puede asociar una tecla numérica de 2 a 9 con una entrada en la lista de contactos. Para activar o desactivar la marcación rápida, consulte "Configuraciones de llamadas", pág. 40.

### Asignar una tecla a la marcación rápida

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Marcación ráp.*, desplácese a una ranura de marcación rápida vacía y seleccione **Asignar** > **Buscar** y el contacto deseado.

Si la marcación rápida está desactivada, el dispositivo le insta a activarla.

### Cambiar los números de marcación rápida

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Marcación ráp.*, desplácese a la ranura de marcación rápida asignada y seleccione **Opciones** > *Cambiar* > **Sí** > **Buscar** y el contacto deseado.

### Eliminar los números de marcación rápida

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Marcación ráp.*, desplácese a la ranura de marcación rápida asignada y seleccione **Opciones** > *Eliminar* > **Sí**.

## Eliminar entradas de contactos

Para eliminar todas las entradas de su lista de contactos, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Elim. todos cont.* > **Sí**, ingrese su código de bloqueo y seleccione **OK**.

# 7. Registro

El registro de llamadas guarda información sobre las últimas llamadas perdidas, recibidas y marcadas. Seleccione **Menú** > *Registro* y alguna de las siguientes opciones:

*Regist. maestro*: vea una lista de todas las llamadas en orden cronológico.

*Registro*: vea una lista de las llamadas marcadas, perdidas y recibidas en orden cronológico.

*Llam. perdidas*: vea una lista de las llamadas que no ha contestado.

*Llam. recibidas*: vea una lista de las llamadas que ha contestado.

*Núm. marcados*: vea una lista de los números que ha marcado.

*Destinat. mens.*: vea una lista de destinatarios de mensajes recientes.

*Bor. lis. llam. rec.*: borre alguna o todas las listas de registro.

*Temporizadores* vea la duración de la última llamada, de todas las llamadas recibidas, de todas las llamadas marcadas o de todas las llamadas. Para poner los cronómetros en cero, seleccione *Borrar cronómetros*, ingrese su código de bloqueo y seleccione **OK**.

*Llamadas datos/fax*: vea los detalles de las llamadas de datos o de fax o elimine todos los registros de datos o fax.

*Llam. miniexplorador*: vea los detalles de las llamadas del miniexplorador o elimine todos los registros del miniexplorador.

# 8. Configuraciones

## Perfiles

Un perfil define la manera en que el dispositivo reacciona al recibir una llamada, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Perfiles* > el perfil deseado y alguna de las opciones disponibles.

*Activar*: use el perfil.

*Personalizar*: configure los tonos de perfil, las alertas, los volúmenes y más. Desplácese hacia abajo para cada opción y a la izquierda o derecha para cambiar la configuración predeterminada.

*Programado*: configure el perfil para que finalice después de determinado período de tiempo, (no disponible para el perfil de Vuelo). Ingrese la hora en formato HH:MM.

**Aviso:** En el perfil de vuelo no es posible realizar ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni es posible usar otras funciones que requieren cobertura de red. Para realizar llamadas, primero debe cambiar los perfiles para activar la función del dispositivo. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo. Si debe realizar una llamada de emergencia mientras el dispositivo está bloqueado, y está establecido el perfil de vuelo, también puede marcar el número de emergencia oficial programado en su dispositivo en el campo del código de bloqueo y seleccionar 'Llamar'. El dispositivo confirmará que saldrá del perfil de vuelo establecido para realizar una llamada de emergencia.

## Pantalla

Para modificar la apariencia y sensación de la pantalla del teléfono, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla*.

## Imagen de fondo

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Imagen de fondo* y alguna de las siguientes opciones:

*Imagen*: use una imagen guardada de la Galería como imagen de fondo para el perfil activo. Consulte "Galería", pág. 48.

*Formato de imagen*: edite la imagen de fondo actualmente activa.

*Conjunto diapositiv.*: vaya a las carpetas de Galería y seleccione imágenes para mostrar como una presentación de diapositivas.

*Abrir Cámara*: capture una imagen con la cámara para usarla como imagen de fondo.

*Descargas gráficos*: use una imagen descargada en el dispositivo como imagen de fondo para el perfil activo.

*Activar* o *Desactivar*: active o desactive la imagen de fondo.

## Configurar modo en espera activa

Consulte "Espera activa", pág. 16. Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Espera activa* y alguna de las siguientes opciones:

*Modo espera activa*: active o desactive el modo en espera activa.

*Personalizar vista*: seleccione el contenido mostrado en el modo en espera activa. Desplácese a una carpeta de contenido y seleccione **Cambiar** o **Asignar** para personalizar el contenido. Para mover el contenido o para seleccionar y organizar los accesos directos para una barra de accesos directos, seleccione **Opciones** y alguna de las opciones disponibles.

*Clave espera activa*: seleccione una tecla de acceso directo para activar o desactivar el modo en espera activa. También puede configurar la clave de espera activa al configurar los accesos directos. Consulte "Mis accesos directos", pág. 39.

## Configurar el color de la letra del modo en espera

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Color fuente en esp.* y alguno de los colores disponibles.

## Iconos de teclas de navegación

Para activar o desactivar los iconos de las teclas de navegación, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Iconos tecla navegac.*.

## Configurar el brillo de la pantalla

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Brillo de pantalla* y un nivel de brillo.

## Configurar el título

Para ingresar texto o asignar un logotipo para mostrar como título en el modo en espera, o para usar el título predeterminado, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Título* y algunas de las opciones disponibles.

## Configurar y editar un protector de pantalla

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Protector de pantalla* y alguna de las siguientes opciones:

*Imagen*: use una imagen guardada de la Galería como protector de pantalla. Consulte "Galería", pág. 48.

*Formato de imagen*: edite el protector de pantalla actualmente activo.

*Conjunto diapositiv.*: vaya a Galería y seleccione imágenes para mostrar como una presentación de diapositivas.

*Videoclip*: use un videoclip guardado de la Galería como protector de pantalla. Consulte "Galería", pág. 48.

*Abrir Cámara*: capture una imagen con la cámara para usarla como protector de pantalla.

*Reloj analógico*: configure un reloj tradicional como protector de pantalla.

*Reloj digital*: configure un reloj digital como protector de pantalla.

*Límite de tiempo*: configure el lapso de tiempo en que el dispositivo está inactivo antes de mostrar el protector de pantalla.

*Activar* o *Desactivar*: active o desactive el protector de pantalla.

## Usar el ahorro de energía

Para activar el ahorro de energía, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Ahorro de energía* > *Activar*. Aparece un reloj cuando el teléfono no se usa por determinado lapso de tiempo.

## Usar el modo pausa

Para activar el modo pausa, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Modo pausa* > *Activar*. La pantalla se apaga cuando el teléfono no se usa por determinado lapso de tiempo.

## Configurar el límite de tiempo de luces de fondo

Para conservar la vida útil de la batería, puede configurar las luces de fondo del teléfono para que bajen cuando éste ha estado en reposo durante un período de tiempo. Para configurar la duración de las luces de fondo, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Lím. tpo. luces fondo* > *Predeterminado* o *Personalizar* e ingrese una hora en el formato MMSS.

## Configurar animación de la tapa

Para configurar si mostrar una animación al abrir o cerrar la tapa. Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Pantalla* > *Animación de tapa* > *Activar* o *Desactivar*.

# Temas

Al seleccionar un tema automáticamente se carga una imagen de fondo, protector de pantalla y tono de timbre predeterminado para ese tema.

Para seleccionar un tema, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Temas* > *Seleccionar tema* y un tema.

Para descargar un tema, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Temas* > *Descargas temas* > **Agregar** e ingrese la dirección Web desde donde descargar y el título del tema.

## Tonos

Puede ajustar el volumen del timbre y configurar los tonos de timbre, la alerta vibratoria, los tonos del teclado y más para el perfil activo.

Cuando seleccione el nivel más alto de tono de timbre, éste alcanzará su volumen máximo en pocos segundos.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Tonos* y alguna de las siguientes opciones:

*Aviso llam. entrante*:: seleccione un tipo de tono o desactive la alerta de llamada entrante.

*Tono de timbre*:: descargue un tono de timbre, use un tono de timbre de la Galería o use el tono de timbre Nokia tune.

*Volumen del timbre*:: seleccione el volumen para tonos de timbre.

*Efectos de luz*:: active o desactive los efectos de luz.

*Video llam. entrante*:: seleccione un archivo de la Galería o desactive el video de llamada entrante.

*Alerta vibrante*:: seleccione la potencia de vibración o desactive la alerta vibratoria.

*Tono aviso mensajes*:: seleccione el tipo de alerta para mensajes entrantes o desactive el tono de alerta de mensajes.

*Tonos del teclado*:: seleccione el volumen para el tono que se reproduce al pulsar una tecla.

*Tono de fin de lista*:: seleccione si reproducirá un tono cuando se desplace al final de una lista.

*Otros tonos*:: active o desactive otros tonos.

*Tonos de aplicación*:: active o desactive los tonos de aplicación.

*Aviso para*:: seleccione de qué llamadas y otros eventos le alertará el dispositivo.

## Configuraciones de fecha y hora

Para modificar las configuraciones de fecha y hora, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Fecha y hora* y alguna de las siguientes opciones:

*Config. fecha y hora*: configure la fecha y la hora.

*Formato fecha y hora*: seleccione el formato para las pantallas de fecha y hora. Puede seleccionar el orden y el formato en qué mostrar año, mes y fecha, el tipo de separador de fecha y el formato de 24 ó 12 horas para el reloj. También puede mostrar u ocultar las pantallas de fecha y hora.

*Act. auto. fecha/hora*: configure si el dispositivo actualizará la hora automáticamente conectándose a la red.

## Mis accesos directos

### Tecla de selección izquierda

Para asignar una función de acceso directo a la tecla de selección izquierda, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Mis acces. direc.* > *Tecla selec. izquierda* y alguna de las opciones disponibles.

### Tecla de selección derecha

Para asignar una función de acceso directo a la tecla de selección derecha, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Mis acces. direc.* > *Tecla selec. derecha* y alguna de las opciones disponibles.

### Tecla de navegación

Para seleccionar funciones de acceso directo para la tecla de desplazamiento, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Mis acces. direc.* > *Tecla de navegación*, desplácese a la tela de desplazamiento deseada y seleccione **Cambiar** y alguna de las opciones disponibles.

Para eliminar la función de acceso directo de una tecla, en el menú de teclas de navegación, desplácese a la tecla deseada y seleccione **Cambiar** > *(vacía)*.

Para reasignar una función a una tecla, en el menú de teclas de navegación, desplácese a la tecla deseada y seleccione **Asignar** y algunas de las opciones disponibles.

No puede asignar una función a la tecla en espera activa designada (la tecla arriba o abajo).

Si ambas teclas de desplazamiento (arriba y abajo) están configuradas como la tecla en espera activa, asignar una función a alguna de ellas automáticamente fijará la otra como tecla en espera activa.

### Tecla en espera activa

Para seleccionar la tecla o teclas para acceder al modo en espera activa, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Mis acces. direc.* > *Clave espera activa* > *Tecla naveg. arriba*, *Tecla naveg. abajo* o *Tecla nav. arrib./ab.*.

## Configuraciones de llamadas

Para personalizar la manera en que el dispositivo maneja las llamadas entrantes y salientes, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Llamada* y alguna de las siguientes opciones:

*Cualq. tecla contesta*: seleccione si se contestará una llamada al presionar cualquier tecla.

*Remarcado auto.*: seleccione si se volverá a marcar un número automáticamente si el número al que está llamando está ocupado.

*Marcación rápida*: active o desactive la marcación rápida.

*Tarjeta de llamada*: almacenar hasta cuatro números de tarjetas de llamadas para realizar llamadas de larga distancia rápidamente.

*Marcación abreviada*: guarde un prefijo de cinco o seis dígitos que le permita realizar una llamada al ingresar los últimos cinco o cuatro dígitos.

*Prefijo internacional*: edite el prefijo para llamar a números internacionales de marcación directa. Cuando marca un número e ingresa **+** antes del número, el prefijo internacional se utiliza automáticamente.

*Llamadas datos/fax*: seleccione la visualización gráfica para la velocidad de datos de llamadas de datos y fax, o desactive la visualización de la velocidad de datos.

*Resumen llamadas*: seleccione si el dispositivo mostrará un resumen de información de llamadas al final de una llamada.

*Mostrar durac. llam.*: seleccione si desea mostrar el tiempo transcurrido cuando una llamada está en progreso.

*Man. llam. aper. desl.*: seleccione si se contestará una llamada al abrir la tapa y si se finalizará al cerrarla.

*Tono timb llam sin ID*: active o desactive esta función, o configúrela por red.

## Configuraciones de teléfono

Para personalizar las configuraciones del teléfono, seleccione Menú > *Configuraciones* > *Teléfono* y alguna de las siguientes opciones:

*Config. de idioma*: configure el idioma del menú y la pantalla del teléfono.

*Config. teclas táctiles*: configure la sensibilidad, la intensidad de vibración y el patrón de vibración para las teclas de selección izquierda y derecha, la tecla Llamar y la tecla Finalizar, o desactive la vibración de las teclas de selección.

*Estado de memoria*: vea la cantidad de memoria utilizada y la memoria restante en en el dispositivo y la tarjeta de memoria (si está insertada).

*Bloqueo automático*: active o desactive el bloqueo automático. Consulte "Protección del teclado", pág. 18.

*Comandos de voz*: puede usar los comandos de voz para acceder rápidamente a las funciones de menú. Consulte "Comandos de voz", pág. 66.

*Tono de inicio*: seleccione si se reproducirá un tono al encender el dispositivo.

*Tono de apagado*: seleccione si se reproducirá un tono al apagar el dispositivo.

*Saludo inicial*: edite el saludo inicial que aparece cuando enciende el dispositivo.

*Manejo al cerrar tapa*: elija la acción al cerrar la tapa.

*Perfil de vuelo*: seleccione si se mostrará una indicación para activar el perfil de Vuelo al encender el dispositivo.

*Activac. textos ayuda*: seleccione si se mostrará un breve texto de ayuda para ciertos elementos de menú.

*GPS*: active o desactive la navegación GPS.

# Conectividad

## Conectividad Bluetooth

Se puede conectar de manera inalámbrica con otros dispositivos compatibles que tengan tecnología Bluetooth inalámbrica. Los dispositivos compatibles pueden incluir dispositivos, computadoras y accesorios móviles, como auriculares y kits para automóviles. Puede usar la conectividad Bluetooth para enviar mensajes, videoclips, clips de música y sonido y notas; y conectarse de manera inalámbrica a su computadora compatible (por ejemplo, para transferir archivos).

Este dispositivo cumple con la especificación 2.0 + EDR de Bluetooth que admite los siguientes perfiles: acceso genérico, acceso a redes, control, manos libres, auricular, objeto push, transferencia de archivos, conexión de acceso telefónico, acceso a SIM y puerto serial. Para asegurar el funcionamiento con otros dispositivos que admiten tecnología Bluetooth, utilice los accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Consulte con los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

Las funciones que usan tecnología Bluetooth aumentan la demanda de energía de la batería y la vida útil.

### Consejos de seguridad

- Utilice el dispositivo en modo oculto como una medida más segura para evitar software maliciosos.
- No acepte conectividad Bluetooth de fuentes no confiables.

- De manera alternativa, puede desactivar la función Bluetooth; esto no afectará las otras funciones del dispositivo.

### Configurar conectividad Bluetooth

Para activar la conectividad Bluetooth, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Bluetooth* > *Bluetooth* > *Activar*.

Para permitir que el dispositivo pueda ser encontrado por otros dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth, seleccione *Visibilidad mi teléf.* > *Siempre visible*. Para permitir visibilidad por un período limitado de tiempo, seleccione *Visible temporalm.*. Para ocultar el dispositivo de otros dispositivos, seleccione *Oculto*.

Para editar el nombre del dispositivo, seleccione *Nombre mi teléfono*.

### Conectar un dispositivo de audio Bluetooth

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Bluetooth* > *Buscar acces. audio* y el dispositivo que desea conectar.

### Ver la lista de conexión Bluetooth

Para ver las conexiones Bluetooth activas, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Bluetooth* > *Dispositivos activos*. Para desconectar una conexión, seleccione un dispositivo y **Desconectar**.

### Transferir datos a través de asociación

Para permitir la transferencia de datos entre el dispositivo y otro dispositivo con conectividad Bluetooth, debe configurar una asociación. Para asociarse con otro dispositivo la primera vez, debe ingresar la contraseña de 1-16 caracteres numéricos acordados con usted y el propietario del dispositivo.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Bluetooth* > *Disposit. acoplados*. Para buscar dispositivos disponibles, seleccione **Nuevo**. Para conectarse a un dispositivo, resalte un dispositivo, seleccione **Acoplar** e ingrese la contraseña.

Para editar las configuraciones para un dispositivo asociado, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Bluetooth* > *Disposit. acoplados*, el dispositivo, **Opciones** > *Configuraciones* y alguna de las siguientes opciones:

*Asignar nomb. corto*: asigne un nombre corto al dispositivo asociado.

*Conex. auto. sin conf.*: seleccione si permitirá que el dispositivo se conecte con un dispositivo asociado sin una indicación de confirmación.

## Cable de datos USB

Puede transferir datos entre el dispositivo y una PC compatible a través de un cable de datos USB compatible.

**Importante**: Para realizar una llamada, desconecte el cable de datos USB desde el dispositivo.

Para que el dispositivo pregunte el propósito de la conexión con cable USB cada vez que conecte el cable, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Cable de datos USB* > *Preguntar Conect.*.

### Nokia PC Suite

Puede usar Nokia PC Suite para transferir datos y archivos, sincronizar información entre el dispositivo y la PC (como notas de agenda y entradas de contactos) y descargar música y videoclips en el dispositivo.

1. Después de instalar Nokia PC Suite en la PC, conecte su PC con el dispositivo con el cable de datos USB compatible.
2. Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Cable de datos USB* > *PC Suite*.

### Reproductor multimedia

Puede usar Windows Media Player para transferir o sincronizar música entre una PC compatible y el dispositivo.

El reproductor multimedia sólo funciona con sistemas operativos con baseWindows con Windows Media Player 10 o superior.

Cuando transfiere música, el dispositivo no está funcionando. La transferencia se detiene al reproducir un archivo de música específico (MP3, AAC y WMA). Comienza a transferir nuevamente cuando la canción finaliza.

1. Conecte la PC con el dispositivo mediante un cable de datos USB compatible.
2. Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Cable de datos USB* > *Medios*.

### Almacenamiento de datos

Puede usar el dispositivo como un dispositivo de almacenamiento masivo USB (si está insertada una tarjeta de memoria compatible).

Para configurar la computadora para que reconozca el dispositivo como un dispositivo de almacenamiento masivo USB, conecte la PC con el dispositivo mediante un cable de datos USB y seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Conectividad* > *Cable de datos USB* > *Almacenam. datos*.

## Configuraciones de accesorios

Puede ajustar las configuraciones para accesorios compatibles a los que el dispositivo se encuentra conectado.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Accesorios* y alguna de las siguientes opciones:

*Auricular*: seleccione el perfil predeterminado para usar cuando un auricular esté conectado o seleccione si las llamadas se responden automáticamente cuando un auricular esté conectado.

*Manos libres*: seleccione el perfil predeterminado para usar cuando esté conectado un accesorio manos libres, configure las configuraciones de luces o seleccione lo que sucede cuando el dispositivo detecta que el encendido del auto está desactivado.

*Cargador*: seleccione un perfil predeterminado para usar cuando se conecta un cargador o ajuste las configuraciones de luces.

## Configuraciones de seguridad

Puede ajustar configuraciones de seguridad para el dispositivo, la memoria y las llamadas.

Cuando las llamadas estén restringidas, es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Para personalizar las configuraciones de seguridad, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Seguridad*, ingrese el código de bloqueo preprogramado 1234 y seleccione alguna de las siguientes opciones:

*Bloqueo de teléfono*: bloquee o desbloquee el dispositivo inmediatamente o al encenderlo. Cuando el dispositivo está bloqueado, debe ingresar el código de bloqueo para usar el teléfono nuevamente.

*N° permitido si bloq.*: ingrese tres números a los que puede llamar incluso cuando el dispositivo está bloqueado.

*Restricciones llam.*: permita o bloquee todas las llamdas salientes o entrantes, o sólo los números que selecciona.

*Códigos de acceso*: cambie el código de bloqueo.

## Configuraciones de red

Puede ajustar las configuraciones para roaming (a través de otras redes aparte de la red de su casa), y el modo digital o análogo.

Seleccione Menú > *Configuraciones* > *Red* y alguna de las siguientes opciones:

*Opciones de roaming*: seleccione si permitirá el roaming cuando esté fuera de la red local, así como la opción de roaming de su preferencia.

*Tono timb llam roam*: seleccione si usará un tono de timbre especial para las llamadas de roaming.

*Serv. cambio tonos*: seleccione si reproducirá un tono cuando inicie el roaming con otra red.

*Tipo de rede*: seleccione roaming en todas las redes o sólo en la red 1x.

## Servicios de red

Puede ajustar las configuraciones para servicios de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para consultar disponibilidad.

Seleccione Menú > *Configuraciones* > *Servicios de red* y alguna de las siguientes opciones:

*Desvío de llamadas*: ajuste las configuraciones de desvío de llamadas. Puede desviar todas las llamadas, las llamadas cuando la línea está ocupada, las llamadas que no contesta o las llamadas cuando está fuera de la cobertura de red.

*Llamada en espera*: pida a la red que le notifique de una llamada entrante cuando tiene una en progreso.

*Config. opciones red*: ingrese el código de función de su proveedor de servicios para activar los servicios de red en su dispositivo.

## Restaurar configuraciones de fábrica

Puede restaurar las configuraciones del teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Rest. conf. orig.* y alguna de las siguientes opciones:

   *Restaur. sólo config.*: restaure todas las configuraciones deseadas a los valores predeterminados sin eliminar datos personales.

   *Restaurar todo*: restaure todas las configuraciones predeterminadas del dispositivo y elimine todos los datos personales.

2. Select **Continuar**, ingrese el código de bloqueo y seleccione **OK**. Consulte "Configuraciones de seguridad", pág. 45.

## Detalles del teléfono

Para ver detalles de su dispositivo, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Detalles de teléfono* y alguna de las opciones disponibles.

# 9. Galería

En este menú, puede administrar imágenes, videoclips, archivos de música, temas, gráficos, tonos, grabaciones y archivos recibidos. Puede usar una tarjeta microSD compatible para ampliar la capacidad de memoria.

**Administración de derechos digitales**

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo, puede acceder a contenido protegido con WMDRM y OMA DRM 1.0 Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una clave de activación asociada que define sus derechos de uso del contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA-DRM, para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite. Otros métodos de transferencia podrían no transferir las claves de activación, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También podría ser necesario restaurar las claves de activación si se dañan los archivos de su dispositivo.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las claves de activación como el contenido. También se podrían perder las claves de activación y el

contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las claves de activación o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

## Carpetas de Galería

Para configurar cómo se muestran carpetas y archivos en la Galería, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Galería* > **Opciones** > *Tipo de vista* o *Clasificar*.

Para agregar una nueva carpeta a la Galería, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Galería* > **Opciones** > *Agregar carpeta*.

## Tarjeta de memoria

Puede configurar los ajustes de una tarjeta de memoria que esté instalada en el dispositivo. Para cambiar las configuraciones de la tarjeta de memoria, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Galería* > **Opciones** > *Renombrar tarjeta* o *Formatear tarjeta*. Consulte "Tarjeta microSD", pág. 10.

## Use los archivos para personalizar su dispositivo

Para ver y editar una imagen, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Galería* > *Imágenes*, desplácese a una imagen y seleccione **Abrir** > **Opciones** y una de las opciones disponibles.

Para usar una imagen como imagen de fondo, protector de pantalla o imagen de contacto, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Galería* > *Imágenes*, desplácese a una imagen y seleccione **Abrir** > **Opciones** > *Usar imagen* y una de las opciones disponibles.

Para usar un videoclip como imagen de fondo, protector de pantalla, video de llamada o video de contacto, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Galería* > *Videoclips*, desplácese a un videoclip y seleccione **Abrir** > **Opciones** > *Usar videoclip* y alguna de las opciones disponibles.

Para aplicar un tema, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Galería* > *Temas*, desplácese a un tema y seleccione **Aplicar**. Consulte "Temas", pág. 37.

## Trabajar con archivos

Para editar un archivo, desplácese al archivo y seleccione **Opciones** y alguna de las opciones disponibles.

Para mover varios archivos, desplácese a ellos y seleccione **Opciones** > *Marcar*. Seleccione **Marcar** para escoger continuamente otros archivos y seleccione **Opciones** > *Mover marcado(s)*.

Para eliminar un archivo, desplácese al archivo y seleccione **Opciones** > *Eliminar*.

Para eliminar varios archivos, desplácese a ellos y seleccione **Opciones** > *Marcar*. Seleccione **Marcar** para escoger continuamente otros archivos y seleccione **Opciones** > *Eliminar marcado(s)*.

Para enviar un archivo, desplácese al archivo y seleccione **Opciones** > *Enviar* > *Vía multimedia*, *Mensajes e-mail* o *Vía Bluetooth*.

Para enviar varios archivos, desplácese a ellos y seleccione **Opciones** > *Marcar*. Seleccione Marcar para escoger continuamente otros archivos y seleccione **Opciones** > *Enviar marcados* y alguna de las opciones disponibles.

Para ver detalles de un archivo, desplácese al archivo y seleccione **Opciones** > *Detalles*.

## Estado de memoria

Para verificar el estado de la memoria del teléfono, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Galería* > **Opciones** > *Estado memoria*.

# 10. Cámara

Puede usar el dispositivo para capturar imágenes o grabar videoclips con la cámara de 3 megapíxeles incorporados.

Mantenga una distancia segura cuando use el flash. No use el flash para tomar fotos de personas o animales a corta distancia. No cubra el flash mientras toma una foto.

## Capturar una imagen

Su dispositivo admite una resolución de captura de imagen de 2048 x 1536 píxeles y produce imágenes en formato JPEG.

1. En el modo en espera, pulse la tecla Cámara o seleccione **Menú** > *Cámara* para activar la cámara.
2. Para capturar una imagen, pulse la tecla Cámara o seleccione **Capturar**.
3. Para eliminar la imagen que capturó, seleccione **Eliminar**. Para usar la imagen, seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

   *Enviar*: enviar la imagen en un mensaje multimedia o en un e-mail o mediante la conectividad Bluetooth.

   *Adjuntar a contacto*: configurar la imagen para mostrar cuando el contacto seleccionado lo llame.

   *Renombrar*: renombrar la imagen.

   *Eliminar*: descarte la imagen.

   *Nueva imagen*: regrese al modo de cámara.

   *Abrir Galería*: abrir la galería para ver las imágenes guardadas.

## Grabar un videoclip

Su dispositivo admite una resolución de grabación de video de 320 x 240 píxeles y produce videoclips en formato 3g2.

1. En el modo en espera, pulse la tecla Cámara o seleccione **Menú** > *Cámara* para abrir el visor y desplácese hacia arriba o hacia abajo para cambiar al modo de video.
2. Para grabar un videoclip, pulse la tecla Cámara o seleccione **Grabar**. Pulse las teclas de volumen para acercar o alejar. Para pausar la grabación, seleccione **Pausa**. Para reanudar la grabación, seleccione **Continuar**.
3. Para detener la grabación, seleccione **Parar**. Se abre el reproductor multimedia. Para reproducir el videoclip, seleccione **Reprod.**. Para pausar el videoclip, seleccione **Pausa**. Para eliminar o usar el videoclip, seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

   *Eliminar*: descarte el videoclip.

   *Nuevo videoclip*: regrese al modo de video.

   *Enviar*: envíe el videoclip en un mensaje multimedia o de e-mail o mediante la conectividad Bluetooth.

   *Renombrar*: renombre el videoclip.

   *Abrir Galería*: abrir la galería para ver los videoclips guardados.

## Opciones de cámara

Puede controlar la apariencia y otras opciones para capturar imágenes y grabar videoclips. Seleccione **Menú** > *Cámara* > **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

*Video* o *Imagen fija*: alterne entre el modo de cámara y el modo de video.

*Brillo*: controle el nivel de brillo para las imágenes que captura (sólo modo de cámara).

*Activar modo noctur.* o *Desact. modo noctur.*: mejore la calidad de las imágenes que captura de noche (sólo modo de cámara).

*Mudo* o *Sonido*: seleccione si se grabará sonido para los videoclips (sólo modo de video).

*Activar flash* o *Desactivar flash*: active o desactive el flash de la cámara (sólo modo de cámara).

*Temporizador*: seleccione alguno de los períodos de tiempo disponibles (sólo modo de cámara).

*Efectos*: seleccione alguno de los diversos efectos de color y de otro tipo para las imágenes o videoclips que capture.

*Equilibrio de blancos*: seleccione el tipo de fuente lumínica que está usando.

*Activar secuen. imág.* o *Desac. secuen. imág.*: tome una secuencia de cinco imágenes (sólo modo de cámara).

*Ver anterior*: vea la imagen o el videoclip anterior que capturó.

*Abrir Galería*: vaya a Galería para guardar o usar sus imágenes o videoclips. Consulte "Galería", pág. 48.

*Configuraciones*: configure la resolución y la calidad de imagen, el tiempo de visualización de imagen (cuánto tiempo se muestra una nueva imagen antes de regresar al modo de cámara), los sonidos de la cámara, el título predeterminado para imágenes o videoclips que capture, la memoria de almacenamiento (memoria del dispositivo, tarjeta de memoria o carpetas de Galería) y si la cámara se abrirá en el modo de cámara o el modo de video.

# 11. Multimedia

**Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

## Reproductor de música

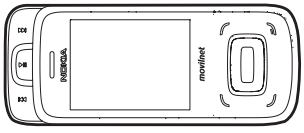
El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC y MP3. El reproductor de música no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo o todas las variaciones de formatos de archivo.

### Transferir música

Puede transferir música de una PC compatible mediante Nokia PC suite, Windows Media Player o conectividad Bluetooth (consulte "Conectividad Bluetooth", pág. 42). Para obtener información sobre cómo transferir música con Nokia PC suite y Windows Media Player, consulte el manual del usuario de Nokia PC Suite y las correspondientes guías y ayudas de Windows Media Player

Para actualizar la biblioteca después de haber actualizado la selección de canciones en su dispositivo, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reproductor música* > **Opciones** > *Actualizar bibl.* después de haber transferido todos los archivos de música.

### Reproducir música




Para abrir el reproductor de música, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reproductor música* > *Ir a Repr. música*. Se muestran los detalles de la primera pista de la lista de reproducción predeterminada. Abra las teclas Multimedia debajo de la tapa deslizable y seleccione alguna de las siguientes opciones:

- Para reproducir, pulse ▶II.
- Para ajustar el nivel de volumen, pulse la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.
- Para pausar la reproducción, pulse ▶II nuevamente.
- Para detener la reproducción, mantenga pulsada la tecla Finalizar.
- Para pasar a la siguiente pista, pulse ⏭.
- Para retroceder al inicio de la pista anterior, pulse ⏮.
- Para adelantar la pista actual, mantenga pulsada la tecla ⏭ y suéltela en la posición que desee.
- Para retroceder la pista actual, mantenga pulsada la tecla ⏮.
- Para silenciar el audio, seleccione **Opciones** > *Desactivar audio*.
- Para reproducir música con un dispositivo de audio Bluetooth conectado actualmente, seleccione **Opciones** > *Repr. vía Bluetooth*.
- Para ajustar las configuraciones de reproducción, seleccione **Opciones** > *Configuraciones* y alguna de las siguientes opciones:

  *Reprod. aleatoria*: reproduzca canciones de la lista de reproducción actual en orden aleatorio.

  *Repetir*: repita la canción actual o la lista de reproducción completa.

  *Efectos de audio*: modifique el efecto de la reproducción musical. Seleccione una de las configuraciones preprogramadas o personalice sus propias configuraciones.

  *Tipo de altavoz*: seleccione un tipo de altavoz para un efecto de audio 3D.

  *Tema reprod. música*: seleccione un tema de color para el reproductor de música.

## Menú de música

Para ver toda la música disponible en el dispositivo y la tarjeta de memoria compatible (si está insertada), seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reproductor música* y alguna de las siguientes opciones:

– para ver toda la música, seleccione *Todas canciones*.

— para ver y administrar las listas de reproducción, seleccione *Listas de reproducción*.

— para ver la música ordenada, seleccione *Artistas*, *Álbumes* o *Géneros*.

— para ver y reproducir videoclips, seleccione *Videos*.

### Crear una nueva lista de reproducción

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reproductor música* > *Listas de reproducción* > *Crear lista reprod.*, ingrese un nombre y seleccione **OK**.

### Listas de reproducción predeterminadas

*En reproducción*: la lista de reproducción actualmente en reproducción.

*Más tocadas*: las canciones más reproducidas.

*Últimas adic.*: las canciones agregadas más recientemente.

*Últimas reprod.*: canciones reproducidas recientemente.

Para reproducir una lista de reproducción, desplácese a ella y seleccione **Reprod.**. Consulte "Reproducir música", pág. 54.

### Agregar canciones a listas de reproducción

Para agregar una canción o un videoclip a una lista de reproducción, seleccione la canción o el videoclip y **Opciones** > *Agregar a lista rep.*. Para agregar todas las canciones a una lista de reproducción, seleccione *Todas canciones* > **Opciones** > *Agregar a lista rep.* > una lista de reproducción deseada > **Agregar**.

### Administrar una lista

Para administrar canciones de una lista de reproducción, desplácese a la lista de reproducción, seleccione **Opciones** > *Abrir* > **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

*Organizar lista*: cambie el orden de las canciones en la lista.

*Enviar*: envíe la canción actual en un mensaje multimedia o en un e-mail o mediante la conectividad Bluetooth.

*Eliminar*: elimine la canción actualmente en reproducción de la lista de reproducción.

*Agregar a lista rep.*: agregue la canción actualmente en reproducción a otra lista de reproducción. Consulte "Agregar canciones a listas de reproducción", pág. 56.

*Detalles de la canción*: vea los detalles sobre la canción actualmente en reproducción.

### Descargar música y videoclips

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reproductor música* > **Opciones** > *Descargas* > *Anotaciones* y desplácese al favorito deseado (si está configurado).

De manera alternativa, cuando el reproductor de música esté activado, seleccione **Opciones** > *Descargas* > *Anotaciones* y desplácese al favorito deseado (si está configurado).

## Reproductor multimedia

Para ver imágenes, incluidas imágenes animadas, y reproducir archivos de audio y video, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reprod. multim.* y alguna de las siguientes opciones:

*Abrir Galería*: seleccione un archivo de Galería para abrir en el reproductor multimedia. Consulte "Galería", pág. 48.

*Ir a dirección*: explore para streaming de audio o video.

*Interv. Adel./Retroc.*: configure el intervalo a que el video o el audio se adelantará o retrocederá. Seleccione alguno de los intervalos disponibles o ingrese un intervalo en formato MM:SS.

## Radio FM estéreo

La radio depende de una antena distinta a la antena del dispositivo móvil. Para que la radio funcione adecuadamente, conecte al dispositivo un auricular o un accesorio compatible.

### Escuchar la radio

1. Conecte un auricular con cable compatible con el dispositivo.

2. Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Radio*. Se muestran el número de ubicación de la estación, el nombre de la estación de radio (si la tiene guardada) y la frecuencia de la estación de radio.
3. Si guardó las estaciones de radio, desplácese hacia arriba o abajo hasta la estación que desea escuchar.

   También puede seleccionar una estación de radio pulsando las teclas numéricas correspondientes.

## Sintonizar una estación de radio

1. Cuando la radio está encendida, seleccione ◀◀ o ▶▶ para cambiar la frecuencia de la radio en pasos de 0,1-MHz, o seleccione y mantenga pulsada ◀◀ o ▶▶ para buscar una estación. La búsqueda se detiene cuando se encuentra una estación. Para configurar la frecuencia rápidamente, mantenga pulsada la tecla 1, 8 ó 9; o pulse la tecla *.
2. Para guardar la estación en una ubicación de memoria de 1 a 20, seleccione **Opciones** > *Guardar estación*.
3. Si están configuradas todas las estaciones, desplácese hasta la ubicación de la memoria que desea y seleccione **Reempl.**.

Puede realizar o responder una llamada mientras escucha la radio. Durante la llamada, la radio quedará silenciada.

Para cambiar una estación de radio ▼ o ▲. Para silenciar la radio, seleccione 🔇.

# Grabadora

Puede grabar sonidos con el dispositivo y guardarlos en la carpeta Grabaciones de la Galería. La duración máxima de una grabación es de una hora.

## Grabar un mensaje o sonido

1. Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Grabador voz* > ● (o pulse la tecla Comando de voz en el modo en espera). El tono de inicio indica que la grabación se ha iniciado.

2. Para finalizar la grabación, seleccione ■ . La grabación se guarda en *Galería* > *Grabaciones*.

## Efectos de audio

Puede seleccionar efectos de audio para escuchar archivos en el dispositivo. Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Efectos de audio* y alguna de las opciones disponibles.

## Tipo de altavoz

Puede seleccionar un tipo de altavoz para un efecto de audio 3D. Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Tipo de altavoz* y alguna de las opciones disponibles.

# 12. Organizador

Use las diversas herramientas y aplicaciones para personalizar el teléfono y usarlo como un organizador y un asistente digital personal.

## Alarma

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Alarma* y configure el intervalo de repetición, el tono de alarma y el tiempo de repetición de alarma, según sea necesario. Cuando la alarma está programada, aparece en el modo en espera.

La alarma suena incluso cuando el dispositivo está apagado. Seleccione **Parar** para parar la alarma o **Pausa** para detenerse en la hora configurada *Límite tiempo pausa:* y luego reanude la acción.

Para apagar una alarma, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Alarma*, desplácese al campo *Alarma:* y seleccione **Cambiar** > *Desactivar* > **Opciones** > *Guardar*.

## Agenda

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*.

El día actual aparece enmarcado. El día programado con eventos aparece resaltado en negrita y el comienzo de la nota se muestra debajo de la agenda. Para ver las notas del día, seleccione **Ver**.

Para ver el evento de una fecha específica, seleccione **Opciones** > *Ir a fecha*, ingrese la fecha y seleccione **OK**.

Para ajustar otras configuraciones de la agenda, seleccione **Opciones** > *Configuraciones* y alguna de las opciones disponibles.

### Crear una nota de agenda

1. Para crear una nota de agenda, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*, resalte la fecha del evento requerido y **Opciones** > *Crear nota*.
2. Seleccione el tipo de evento.

3. Complete los campos de entrada que desea y por último seleccione *Guardar*.

La información del evento de la fecha actual se muestra en el modo en espera activa.

### Configurar una alarma

Puede configurar una alarma para cada nota de agenda. La alarma suena a la hora que la configuró. La alarma se detiene cuando selecciona **Ver** o **Salir**.

## Notas

Puede escribir y guardar información en notas y enviar notas como mensajes de texto o mediante conectividad Bluetooth. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Notas*.

Para crear una nota cuando no se ha guardado ninguna, seleccione **Agregar**, escriba una nota con el teclado y seleccione **Guardar**.

Para usar una nota, seleccione la nota **Ver** > **Opciones** y alguna de las opciones disponibles.

## Lista de tareas

Use la lista de tareas para mantener un registro de sus tareas. Puede guardar una nota de una tarea y marcarla como hecha cuando ya haya realizado la tarea. Puede clasificar las notas según prioridad o fecha. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Lista de tareas* y alguna de las opciones disponibles.

## Calculadora

La calculadora puede sumar, restar, multiplicar, dividir, calcular cuadrados y raíces cuadradas, y convertir divisas.

**Nota:** La calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

1. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Calculadora*.

2. Ingrese el primer número para la operación. Pulse la tecla **#** para el punto decimal, si es necesario.

   Para sumar (+), restar (-), multiplicar (*) o dividir (/), pulse la tecla ***** varias veces.

   Para calcular el cuadrado o la raíz cuadrada, seleccione **Opciones** > *Al cuadrado* o *Raíz cuadrada*.
3. Ingrese el segundo número para la operación.
4. Seleccione **Igual a** para completar el cálculo u **Opciones** y alguna de las opciones disponibles.

### Convertidor de divisas

Puede convertir entre divisas nacionales y extranjeras.

**Nota:** Cuando cambie la divisa base, debe ingresar las nuevas tarifas de intercambio, ya que todas las tasas de intercambio previas se borran.

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Calculadora* > **Opciones** > *Tasa de cambio* y alguna de las opciones disponibles:

## Temporizador

El temporizador sólo funciona cuando el dispositivo está encendido.

### Temporizador normal

Para activar el temporizador, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Temporizador* > *Temporizador*, ingrese la hora de alarma y escriba una nota que aparece cuando la hora caduca.

1. Para cambiar el temporizador, seleccione *Cambiar tiempo*.
2. Para iniciar el temporizador, seleccione **Iniciar**.
3. Para detener el temporizador, seleccione *Parar temporizador*.

### Temporizador de intervalos

1. Para iniciar un temporizador de intervalos con hasta 10 intervalos, ingrese primero los intervalos.

2. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Temporizador* > *Temporiz. intervalos*.
3. Para iniciar el temporizador, seleccione *Iniciar temporizador* > **Iniciar**.

### Configuraciones

Puede seleccionar si el temporizador continuará manualmente hasta el siguiente período. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Temporizador* > *Configuraciones* > *Cont. al siguien. per.* > *Confirmar primero* o *Automático*.

## Cronómetro

El cronómetro se puede usar para medir el tiempo transcurrido, como en un evento deportivo. El tiempo transcurrido se muestra en formato HH:MM:SS.

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Cronómetro* y alguna de las siguientes opciones:

— para medir los tiempos intermedios, seleccione *Duración parcial* > **Iniciar**. Seleccione **Partir** cada vez que desee tomar un tiempo intermedio.

— para medir los tiempos de vuelta, seleccione *Duración de vuelta* > **Iniciar**. Seleccione **Vuelta** cada vez que desee medir el tiempo a contar de cero.

Para detener el reloj, seleccione **Parar**. Para restaurar el reloj a cero, seleccione **Opciones** > *Reiniciar* con el reloj en tiempo detenido.

Si pulsa la tecla Finalizar y vuelve al modo en espera, el reloj sigue ejecutándose en el fondo y se muestra .

Para volver al cronómetro, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Cronómetro* > *Continuar*.

**Aviso:** El uso del cronómetro o su ejecución en segundo plano mientras se están utilizando otras funciones, aumenta la demanda de alimentación de la batería y reduce su vida útil.

## Convertidor II

El Convertidor II tiene precisión limitada y es posible que ocurran errores de aproximación.

Para convertir medidas de una unidad a otra, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Conversor II*.

Para cambiar las configuraciones, seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

*Config. conversión*: seleccione la unidad que desea convertir.

*Borrar todo*: borre la pantalla.

*Conversión inversa*: revierta las unidades convertidas. Por ejemplo, libra a kilogramo pasa a ser kilogramo a libra.

*Configurar*: seleccione las unidades predeterminadas que desea convertir.

*Instrucciones*: vea más instrucciones.

*Cambiar signo*: agregue o elimine el signo menos después de haber convertido una unidad.

## Reloj mundial

El reloj mundial le permite ver la hora actual en cuatro ubicaciones. Para configurar las ubicaciones, para programar la zona horaria y el formato de hora, o para ver las instrucciones, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Reloj mundial* > **Opciones** y algunas de las opciones disponibles.

## GPS

Puede usar el GPS para posicionamiento, registro de ruta, coordenadas de la ubicación existente, advertencia de velocidad o cálculo de área. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *GPS* y alguna de las siguientes opciones:

*GPSInfo*: para verificar su posición actual, velocidad o tiempo, seleccione **Opciones** > *Detalles*.

*Límite*: para agregar una marca, seleccione **Opciones** > *Agregar límite* > *Agregar Auto* > **Confirmar**. Si selecciona *Agregar manualmente*, ingrese

la información correspondiente y seleccione **Conservar**. Puede enviar una marca a través de mensajes de texto, seleccione **Menú** > *Organizador* > *GPS* > *Límite* > una marca > **Opciones** > *Enviar límite*. Ingrese la información correspondiente y seleccione **Enviar**.

*Pistas*: para grabar la ruta desde su posición actual a cualquier parte que va, seleccione **Opciones** > *Agregar* > *Pistas*. Ingrese la información correspondiente y seleccione **Iniciar**.

*Herramientas*: para obtener el cálculo en m2 de un área, seleccione *Área de cálculo*. Para configurar una velocidad de advertencia, seleccione *Alarma de velocidad* > *Velocidad de Advertencia* y elija alguna de las opciones disponibles. Para activar el sonido de la alerta, seleccione *Alarma de velocidad* > *Sonido* > *Encendido*.

No debe usar ningún GPS como una medición de ubicación precisa y nunca debe depender solamente de los datos de ubicación del receptor GPS y de las redes celulares de radio para determinar el posicionamiento o la navegación.

## Juegos

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Juegos* para acceder a los juegos del dispositivo.

# 13. Comandos de voz

Los comandos de voz transforman el dispositivo en su propio asistente personal virtual, permitiéndole usar la voz para realizar llamadas telefónicas, buscar contactos, reproducir y controlar su música, y más.

**Nota:** Esta función sólo admite inglés, español y chino.

## Activar y usar comandos de voz

Para activar comandos de voz, mantenga pulsada la tecla Comando de voz (consulte "Su dispositivo", pág. 14). Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Teléfono* > *Comandos de voz*. Se mostrarán las siguientes opciones:

*Llamar <nombre o #>*: diga "Llamar" y un nombre o un número de teléfono que esté en Contactos. Por ejemplo, "Llamar a Tom Smith", "Llamar al celular de Tom Smith" o "Llamar al 617 515 212".

*Enviar texto <nombre o #>*: si utiliza una oración completa para dar un comando, como "Enviar texto a Tom", se le pide que confirme el mensaje y que diga el número de contacto. Se abre un mensaje basado en el tipo de mensaje que solicitó.

*Enviar MMS <nombre o #>*: diga "Enviar MMS" y un nombre o un número de teléfono que esté en Contactos. Por ejemplo, "Enviar MMS a Tom Smith" o "Enviar MMS al 020 7887 8000".

*Buscar <nombre>*: para recuperar y ver información del contacto, diga "Buscar" y el nombre que aparece en Contactos (por ejemplo, "Buscar Tom").

*Iniciar <menú>*: para abrir la lista de opciones de menú en el dispositivo y para seleccionar el elemento de menú que desea, diga "Ir a" o indique un comando completo con el nombre de la aplicación (por ejemplo, "Ir a Contactos").

*Verificar <opción>*: diga "Verificar". Se le pide una lista de elementos. Diga "Verificar estado" para escuchar toda la información de estado para el dispositivo, incluidos estado de red, correo de voz, mensajes,

números de llamadas perdidas, hora y fecha, nivel de batería, intensidad de señal y volumen.

Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo usar cada comando, seleccione el comando que desee y **Ayuda**.

## Configuraciones de comandos de voz

Puede personalizar las configuraciones para las funciones del comando de voz.

### Confirmación de comando

Cuando el dispositivo no está seguro del nombre o el número que dijo, se muestra una lista de tres alternativas.

Para mostrar las alternativas, mantenga pulsada la tecla Comando de voz y seleccione **Config.** > *Confirmación* > *Automático* o *Confirmar siempre*.

Para mostrar sólo la mejor coincidencia, mantenga pulsada la tecla Comando de voz y seleccione **Config.** > *Confirmación* > *No confirmar nunca*.

### Adaptación de voz

Puede adaptar el sistema a su voz para mejorar la precisión de los comandos de voz. El proceso de adaptación demora algunos minutos. El sistema le pedirá que diga una serie de comandos cortos, incluidos distintos nombres y números.

Para usar la adaptación de voz, mantenga pulsada la tecla Comando de voz y seleccione **Config.** > *Adaptación* > *Adaptar la voz*.

### Modos de usuario

Puede configurar el sistema para que solicite información, lea contenido que usted haya seleccionado o sólo emita tonos.

Para usar tonos en lugar de indicaciones verbales, mantenga pulsada la tecla Comando de voz y seleccione **Config.** > *Modos* > *Modo Experto*.

Para escuchar solicitudes verbales de información, mantenga pulsada la tecla Comando de voz y seleccione **Config.** > *Modos* > *Modo Interrogación*.

Para escuchar que el sistema lea elementos del menú mientras navega, mantenga pulsada la tecla Comando de voz y seleccione **Config.** > *Modos* > *Modo Ojos Libres*.

## Altavoz

Puede configurar el comportamiento del altavoz cuando se activa el reconocimiento de voz.

Para usar las configuraciones predeterminadas, mantenga pulsada la tecla Comando de voz y seleccione **Config.** > *Altoparlante* > *Automático*.

Para usar el altavoz para todo el audio saliente, mantenga pulsada la tecla Comando de voz y seleccione **Config.** > *Altoparlante* > *Mostrar siempre*.

Para usar el altavoz interno para todo el audio saliente, mantenga pulsada la tecla Comando de voz y seleccione **Config.** > *Altoparlante* > *No mostrar*.

## Acerca del comando de voz

Para ver más información acerca del comando de voz, mantenga pulsada la tecla Comando de voz y seleccione **Config.** > *Acerca de*.

# 14. Aplicaciones Neo

Puede usar este menú para manejar y descargar aplicaciones BREW que su proveedor de servicio podría ofrecer. Éstos son servicios de red. Seleccione **Menú** > *Neo Aplic.* y alguna de las siguientes opciones:

*Tienda móvil*: vea o busque el catálogo de aplicaciones en línea.

*Configur.*: administre sus aplicaciones, vista de menú, notificaciones de tiempo de uso y registro de conexión.

*Ayuda*: vea instrucciones y consejos útiles para administrar y descargar aplicaciones.

# 15. Miniexplorador

Puede usar el miniexplorador para descargas de música, tonos y más. Éstos son servicios de red. Para obtener más información sobre disponibilidad, suscripción y tarifas de cargo, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para usar el miniexplorador, seleccione **Menú** > *Miniexplorador*. El dispositivo intentará conectarse a la página de inicio de su proveedor de servicios inalámbricos. Si recibe un mensaje de error, es posible que el dispositivo no esté programado para la navegación. Contacte a su proveedor de servicios inalámbricos para asegurarse de que el dispositivo está debidamente configurado.

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada uso. La información o los servicios a los que se ha accedido se almacenan en ella. Para vaciar la caché, seleccione **Menú** > *Miniexplorador* > *Menú* > *Avanzadas* > *Borrar* > *Caché*.

# 16. Accesorios

**Aviso:** Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

Los siguientes son sólo accesorios recomendados, no los que vienen en las cajas de venta.

**Auriculares con cable:**

- HS-41 (mono)
- HS-48, HS-45/AD-57 (estéreo)

**Auriculares Bluetooth:**

- Nokia BH-211, BH-902, BH-803, BH-104 (mono)
- Nokia BH-903, BH-604, BH-503 (estéreo)

**Kits para automóviles:**

- Nokia CK-15W, HF-200

**Cable USB**

- CA-101 (micro USB)

# 17. Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BL-4C. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-6. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, EB, X, AR, U, A, C o UB.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y reserva sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo. El uso de una batería o de un cargador no aprobados podría generar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar

de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque un cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni destruya las celdas o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua o busque ayuda médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos.

El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

## Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de haber adquirido una batería Nokia original, cómprela en un centro de servicio o con un distribuidor autorizado por Nokia e inspeccione el holograma siguiendo estos pasos:

Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para solicitar asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia autorizados inspeccionarán la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

**Autenticación del holograma**

1. Al mirar el holograma en la etiqueta, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.

2. Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.

Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para solicitar asistencia. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

**¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?**

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro de servicio autorizado Nokia o al distribuidor más cercano para solicitar asistencia. El uso de una batería no aprobada por Nokia podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y dañar su dispositivo y los accesorios. También podría invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo.

Para obtener más informaciones, consulte la garantía y el folleto de referencia inclusos con el dispositivo Nokia.

# Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se le debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, la batería, al cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio autorizado más cercano.

**Eliminación**

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros sitios que disponen de sistemas de recolección separados. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Debe devolver los productos para su recolección a fin de ayudar a evitar la eliminación de desechos no controlada y a promover la reutilización de recursos materiales. El vendedor minorista de los productos, las autoridades locales de eliminación de desechos, las organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o su representante Nokia local cuentan con información más detallada. Para ver la Declaración ecológica del producto o las instrucciones para devolver un producto obsoleto, consulte la información específica de su país en www.nokia.com (en inglés).

# Información adicional de seguridad

## Niños pequeños

Su dispositivo y los accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

## Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en su posición normal cerca del oído o cuando se lo coloca a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Al portar el dispositivo en accesorios como un estuche, un clip para cinturón o un soporte, utilice sólo los accesorios que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes puede demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

## Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague su teléfono en los lugares de los centros de salud donde se indique hacerlo. Es probable que en los hospitales y los centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

### Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador

cardioversor implantado, a fin de evitar interferencias potenciales con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15,24 cm (6 pulgadas) entre su dispositivo móvil y el dispositivo médico cuando el dispositivo móvil esté encendido.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo en el oído contrario al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar el dispositivo móvil inmediatamente si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante de los dispositivos médicos implantados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

### Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos. Si se produce alguna interferencia, consulte a su proveedor de servicios.

**Aviso:** Para que exista compatibilidad con el auxiliar auditivo, debe desactivar la conectividad Bluetooth.

## Vehículos

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antideslizantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte al fabricante o al concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles equipados con bolsas de aire, recuerde que se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, incluidos los equipos instalados o los celulares, encima del área de la bolsa de aire

o en la zona donde ésta pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil para vehículos no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, se pueden producir lesiones graves.

Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red del teléfono móvil y puede ser ilegal.

## Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las zonas donde existen avisos reglamentarios que le exigen que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o incluso la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Éstas incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

## Llamadas de emergencia

**Importante**: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo intentará hacer llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicio de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

**Para hacer una llamada de emergencia:**

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
   - Insertar una tarjeta UIM si su dispositivo la usa.
   - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
   - Cambiar el perfil desconectado o de vuelo a un perfil activo.
2. Pulsar la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

## Información de certificación (SAR)

**Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.**

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de

red. El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,56 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

## Información de la batería

Esta sección ofrece información sobre los tiempos de carga con el cargador AC-6 y los tiempos de conversación y reserva. Dicha información está sujeta a cambios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

**Importante:** Los tiempos de conversación y reserva de la batería son sólo estimaciones y dependen de la intensidad de la señal, las condiciones de la red, las funciones usadas, la antigüedad y las condiciones de la batería, la temperatura a la que se ha expuesto la batería, si se la usó en modo digital y muchos otros factores. El tiempo empleado en las llamadas afectará el tiempo de reserva de la batería. Asimismo, el tiempo durante el cual el dispositivo permanece encendido y en modo standby afectará el tiempo de conversación.

### Tiempos de carga

| Opciones de carga | AC-6 |
|---|---|
| Batería Li-Ion BL-4C 860 mAh | Hasta 3 horas 30 minutos |

### Tiempos de conversación y reserva

| Función | Digital |
|---|---|
| Tiempo de conversación | Hasta 4 horas |
| Tiempo de reserva | Hasta 11 días (modo 1x)<br>Hasta 7 días (modo EVDO) |

# Índice


## A

accesorios 71
agenda 60
altavoz 20
audífono 12

## B

batería
  cambiar 10
  cargar 11
  eliminar 9
  información 72
  tiempos de carga 81
  tiempos de conversación y reserva 81
buzón de entrada
  e-mail 28
  mensajes de texto 23

## C

cable de datos USB 44
calculadora 61
cámara
  captura de imágenes 51
  grabación de videoclips 51
caracteres especiales 22
cargador
  conectando 11
  información 72
  tiempos de carga 81
comandos de voz 66
conectividad 42
conectividad Bluetooth 42
configuraciones 34
configuraciones de fábrica
  restaurar 47
configuraciones de fecha y hora 39
configuraciones de llamadas 40
configuraciones de pantalla 34
configuraciones de red 46
configuraciones de seguridad 45
configuraciones de teléfono 41
configuraciones de tonos 38
convertidor 64
convertidor de divisas 62
correa de mano 13
cronómetro 63
cubierta posterior
  cambiar 10
  eliminar 9
cuidado y mantenimiento 75

## D

detalles del teléfono 47

## E

e-mail 27
encender y apagar el dispositivo 12
estado de memoria 50

## G

galería 48
GPS 64
grabador de voz 58

## I

imágenes
  captura 51
indicadores e iconos 17
ingreso de texto
  caracteres especiales 22

## J

juegos 65

## L

lista de contactos
  eliminar 32
lista de tareas 61
llamadas
  contestar 20
  realizar 19
llamadas de emergencia 80

## M

Marcación rápida 31
mensajes
  contestar a 23, 29
  e-mail 29
  escribir y enviar 23, 29
  explorador 27
  multimedia 25
  texto 23
  voz 26
miniexplorador 70
mis accesos directos 39
modo en espera 16
multimedia 57
música
  reproducción 54
  transferencia 54

## N

notas 61

## O

organizador 60

## P

pantalla inicio 16
PC suite 44
perfiles 34
protección del teclado 18

## R

radio FM estéreo 57
registro 33
reloj de alarma 60
reloj mundial 64
reproductor de música 54
reproductor multimedia 57
roaming 46

## S

seguridad 6, 77
servicios de red 7, 46

## T

tarjeta microSD 10
teclas y partes 14
temas 37
temporizador 62
tiempos de conversación y reserva 81